

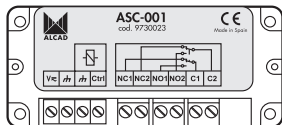
## ASC-001

**9730023 ASC-001 ACCESORIO SELECTOR-CONMUTADOR**

Accesorio que permite gobernar elementos adicionales a través de una señal de control. Posibilidad de accionarlo con tensión alterna (AC) o continua (DC).

Dispone de bornas enchufables para conexión de los elementos adicionales.

Aplicaciones: apertura de una segunda puerta, ...


**9730023 ASC-001 SWITCH SELECTOR ACCESSORY**

Accessory with which to operate additional elements by means of a control signal. It can be activated with alternating current (AC) or direct current (DC).

It features plug-type terminals for connection of the additional elements.

Applications: opening of second door, ...

**9730023 ASC-001 ACCESSOIRES SELECTEUR-COMMUTATEUR**

Accessoire qui permet diriger des éléments additionnels à travers un signal de contrôle.

Possibilité de l'actionner avec une tension alternative (AC) ou continue (DC).

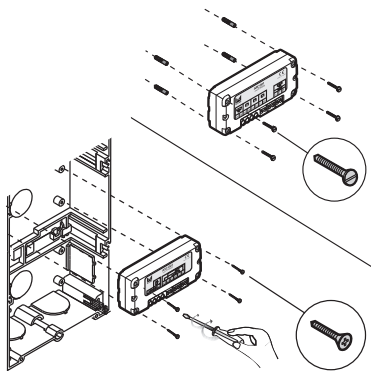
Il possède des bornes qui se branchent pour connecter des éléments additionnels. Application: ouverture d'un seconde porte, ...

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

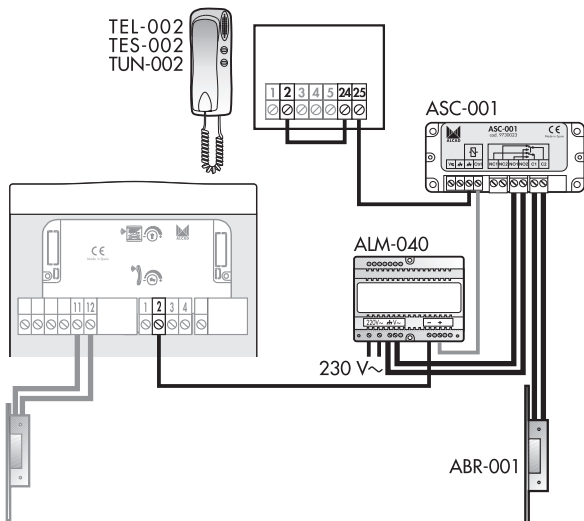
Puede fijar el accesorio conmutador-selector a la caja de empotrar o a la pared con los tacos y tornillos suministrados.

*The switch selector accessory can be fixed to the flush-mounted box or to a wall using the rawlplugs and screws provided.*

*Vous pouvez fixer l'accessoire commutateur-sélecteur au boîtier encastrable ou au mur à l'aide des chevilles et vis fournies.*



**APERTURA DE UNA SEGUNDA PUERTA DESDE EL TELÉFONO - SISTEMA CONVENCIONAL**  
**OPENING OF A SECOND DOOR FROM THE TELEPHONE - CONVENTIONAL SYSTEM**  
**OUVERTURE D'UNE DEUXIÈME PORTE A PARTIR DU TELEPHONE - SYSTÈME STANDARD**



**Nota:** Para las conexiones del portero electrónico, consulte la hoja de normas del grupo fónico.

**Note:** To connect the door entry system, look up in the technical datasheet that comes with the audio unit.

**Note:** Pour connecter le système de portier, consultez à feuille de norme qui accompagne le groupe phonique.

### **Funcionamiento - Operation - Fonctionnement**

Al pulsar el botón auxiliar del teléfono se cierra a través de la borna 25 (-) el circuito de la señal de control (15 Vdc) permitiendo alimentar el abrepuertas de la segunda puerta.

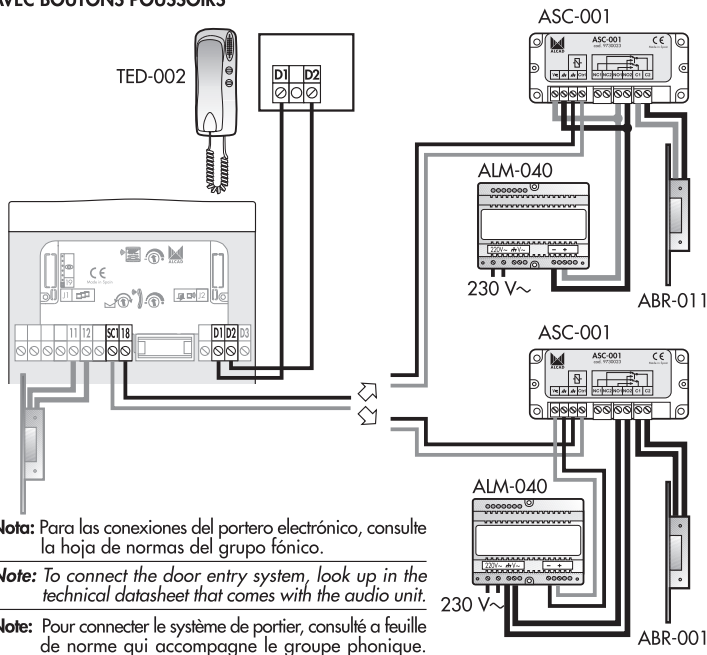
*When the telephone auxiliary button is pressed, the circuit of the control signal (15Vdc) is closed through terminal 25 (-), allowing power to be sent to the electric lock of the second door.*

En appuyant sur le bouton auxiliaire du téléphone le circuit du signal de contrôle (15 Vdc) se ferme via de la borne 25 (-), en permettant l'alimentation de la gâche de la deuxième porte.

## APERTURA DE UNA SEGUNDA PUERTA DESDE EL TELÉFONO - SISTEMA DIGITAL CON PULSADORES

## OPENING OF A SECOND DOOR FROM THE TELEPHONE - DIGITAL SYSTEM WITH PUSH-BUTTONS

## OUVERTURE D'UNE DEUXIÈME PORTE A PARTIR DU TÉLÉPHONE - PORTIER NUMÉRIQUE AVEC BOUTONS POUSSOIRS



**Nota:** Para las conexiones del portero electrónico, consulte la hoja de normas del grupo fónico.

**Note:** To connect the door entry system, look up in the technical datasheet that comes with the audio unit.

**Note:** Pour connecter le système de portier, consultez à feuille de norme qui accompagne le groupe phonique.

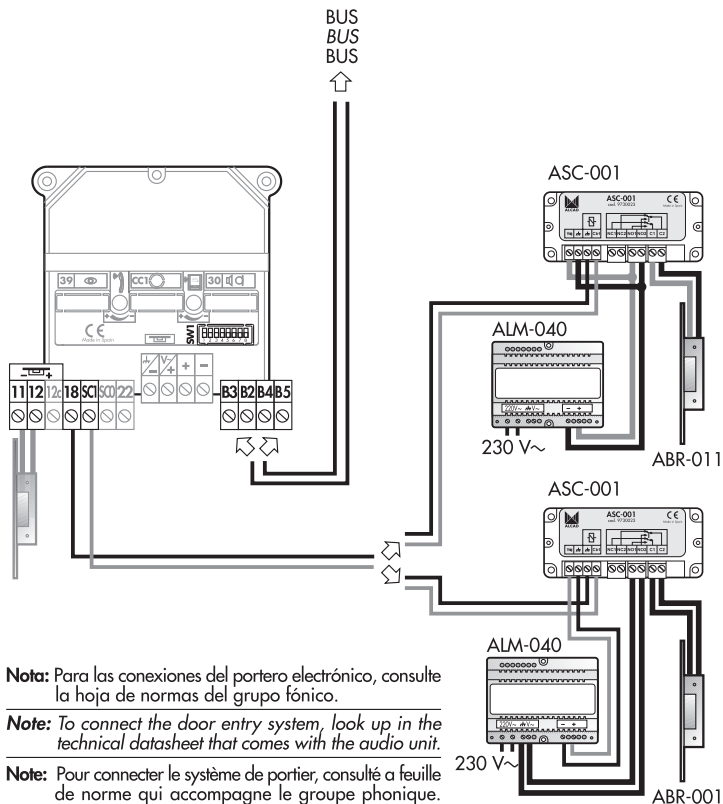
### Funcionamiento - Operation - Fonctionnement

Al pulsar el botón auxiliar del teléfono, se utiliza la señal generada en las bornas SC1, 18 del grupo fónico, como señal de control, permitiendo alimentar el abrepuertas de la segunda puerta.

When the auxiliary button of the telephone is pressed, the signal generated in terminals SC1, 18 of the audio unit is used as a control signal, allowing power to be supplied to the electric lock of the second door.

En appuyant sur le bouton auxiliaire du téléphone, le signal généré entre les bornes SC1, 18 du groupe phonique sera utilisé, comme signal de contrôle, permettant d'alimenter la gâche de la seconde porte.

APERTURA DE UNA SEGUNDA PUERTA DESDE LA VIVIENDA - SISTEMA 2 HILOS  
 OPENING OF A SECOND DOOR FROM THE DWELLING - 2-WIRE SYSTEM  
 OUVERTURE D'UNE DEUXIÈME PORTE A PARTIR DU LOGEMENT - SYSTEME À 2 FILS

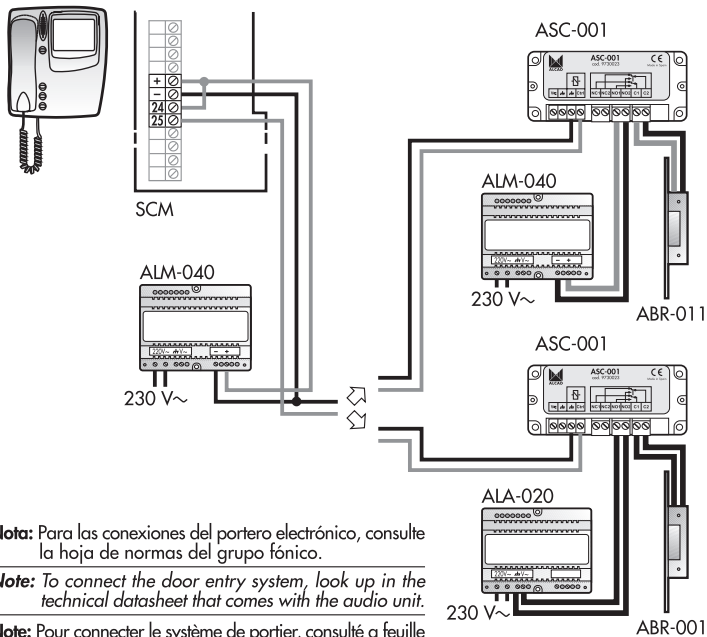


**Nota:** Para las conexiones del portero electrónico, consulte la hoja de normas del grupo fónico.

**Note:** To connect the door entry system, look up in the technical datasheet that comes with the audio unit.

**Note:** Pour connecter le système de portier, consultez à feuille de norme qui accompagne le groupe phonique.

**APERTURA DE UNA SEGUNDA PUERTA DESDE EL MONITOR DE VIDEOPORTERO SISTEMA CONVENCIONAL O DIGITAL**  
**OPENING OF A SECOND DOOR FROM THE VIDEODOOR ENTRY SYSTEM MONITOR CONVENTIONAL OR DIGITAL SYSTEM**  
**OUVERTURE D'UNE DEUXIÈME PORTE A PARTIR DU MONITEUR POUR VIDÉOPORTIER SYSTEME STANDARD OU NUMÉRIQUE**



**Nota:** Para las conexiones del portero electrónico, consulte la hoja de normas del grupo fónico.

**Note:** To connect the door entry system, look up in the technical datasheet that comes with the audio unit.

**Note:** Pour connecter le système de portier, consultez a feuille de norme qui accompagne le groupe phonique.

### Funcionamiento - Operation - Fonctionnement

Al pulsar el botón auxiliar del monitor se cierra a través de la borna 25 (-) el circuito de la señal de control (15 Vdc) permitiendo alimentar el abrepuertas de la segunda puerta.

*When the monitor auxiliary button is pressed, the circuit of the control signal (15Vdc) is closed through terminal 25 (-), allowing power to be sent to the electric lock of the second door.*

En appuyant sur le bouton auxiliaire du moniteur le circuit du signal de contrôle (15 Vdc) se ferme via de la borne 25 (-), en permettant l'alimentation de la gâche de la deuxième porte.

**ESTADO DE LOS CONTACTOS EN FUNCIÓN DE LA SEÑAL DE CONTROL**  
**STATE OF THE CONTACTS IN RELATION TO THE CONTROL SIGNAL**  
**ÉTAT DES CONTACTS EN FONCTION DU SIGNAL DE CONTRÔLE**

**OPCIÓN 1 - OPTION 1 - OPTION 1**

Sin alimentar las bornas  $V\sim, \overline{rh}$

*Without supplying power to terminals  $V\sim, \overline{rh}$*

Sans alimenter les bornes  $V\sim, \overline{rh}$

BORNAS TERMINALS BORNES	VALORES VALUES VALEURS	
Ctrl, $\overline{rh}$	—	11 - 15 V $\overline{\cdot}$ 8 - 12 V $\sim$
C1,NO1 C2,NO2		
C1,NC1 C2,NC2		

**OPCIÓN 2 - OPTION 2 - OPTION 2**

Con alimentación en las bornas  $V\sim, \overline{rh}$  (15 V $\overline{\cdot}$  / 12 V $\sim$ )

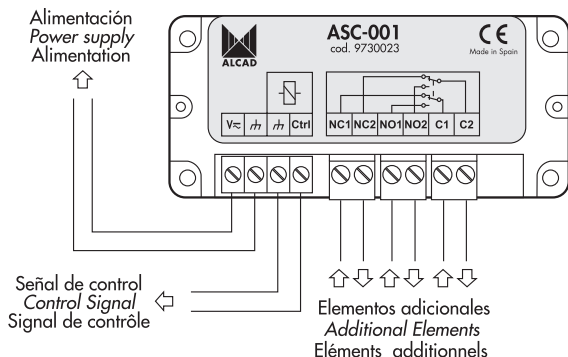
*With power supplied to terminals  $V\sim, \overline{rh}$  (15 V $\overline{\cdot}$  / 12 V $\sim$ )*

Avec alimentation dans les bornes  $V\sim, \overline{rh}$  (15 V $\overline{\cdot}$  / 12 V $\sim$ )

BORNAS TERMINALS BORNES	VALORES VALUES VALEURS	
Ctrl, $\overline{rh}$	—	3 - 11 V $\overline{\cdot}$ 4 - 8 V $\sim$
C1,NO1 C2,NO2		
C1,NC1 C2,NC2		

Temperatura de funcionamiento - Operating temperature - Température de travail -10 .. +55 °C

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN - CONNECTION INSTRUCTIONS - CONSIGNES DE BRACHEMENT



## BORNAS - TERMINALS - BORNES

V~	Alimentación - Power supply - Alimentation
Ctrl	Señal de control - Control Signal - Signal de contrôle
Circuito 1 - Circuit 1 - Circuit 1	
C1	Común - Common - Commun
NO1	Contacto Normalmente abierto - Normally open contact - Contact normalement ouvert
NC1	Contacto Normalmente cerrado - Normally closed contact - Contact normalement fermé
Circuito 2 - Circuit 2 - Circuit 2	
C2	Común - Common - Commun
NO2	Contacto Normalmente abierto - Normally open contact - Contact normalement ouvert
NC2	Contacto Normalmente cerrado - Normally closed contact - Contact normalement fermé

## Características - Characteristics - Caractéristiques:

Valores máximos de Circuitos 1 y 2: 1 A - 24 V AC/DC.  
 Maximum values of circuits 1 and 2: 1 A - 24 V AC/DC.  
 Valeurs maximales des circuits 1 et 2: 1 A - 24 V AC/DC.

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso  
Specifications subject to modifications without prior notice  
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



[www.alcadelectronics.com](http://www.alcadelectronics.com)

**ALCAD Electronics, S.L.**

Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
Apdo. 455 | 20305 IRUN - Spain  
Tel. (+34) 943 63 96 60  
[info@alcad.net](mailto:info@alcad.net)